

France-Toulouse: Telescopes
OJ S 179/2019 17/09/2019
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Centre national d'etudes spatiales (CNES)
Postal address: Établissement de Toulouse — 18 avenue Edouard Belin
Town: Toulouse Cedex 9
NUTS code: FRJ23 Haute-Garonne
Postal code: 31401
Country: France
Contact person: À l'attention de Marielle Caranana, service sol, sciences et ballons
E-mail: marielle.caranana@cnes.fr
Telephone: +33 561281705
Fax: +33 561281404
Internet address(es):
Main address: <http://www.cnes.fr>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Recherche — développement scientifique

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Renouvellement du ciné télescope de l'Île Royale
Reference number: DAJ/AR/SB-2016.0018705

II.1.2. Main CPV code

38635000 Telescopes

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Le Centre spatial guyanais (CNES/CSG) a délégué à la Sous-direction développements sol du CNES (CNES/DLA/SDS) la maîtrise d'œuvre pour le renouvellement du ciné télescope de l'Île Royale.

Courant du 1er trimestre 2017, le CNES émettra une PCN (Procédure concurrentielle avec négociation) destinée à choisir le maître d'œuvre industriel qui aura à charge l'étude, le développement, la fourniture, l'installation, la qualification du système ciné télescope, ainsi que la formation des équipes d'exploitation.

Cette procédure se déroulera donc en 2 phases:

- une phase d'appel à candidature (objet du présent avis), permettant de présélectionner les candidats pour la 2e phase,
- une phase de consultation, lors de laquelle le dossier de consultation sera envoyé aux candidats présélectionnés.

Une visite site sera proposée aux candidats présélectionnés durant la phase de consultation afin de mieux appréhender le contexte particulier des îles du Salut.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 021 518,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

38636000 Specialist optical instruments

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FRY30 Guyane

II.2.4. Description of the procurement

Le ciné télescope Contraves K400 implanté sur le site de l'Île Royale est le moyen le plus performant au CSG pour visualiser et filmer tous les événements pouvant survenir pendant la phase de vol d'un lanceur jusqu'à sa perte de visibilité:

- séparation du 1er étage ou des propulseurs (les EAP sur Ariane 5, le 1er étage ou Blocks B, V, G, D pour Soyuz, P80 pour Vega),
- séparation coiffe dans des cas exceptionnels,
- toutes éventuelles anomalies.

L'affaire de renouvellement du ciné télescope de l'Île Royale est découpée en 2 phases:

- phase 1 — Téléopérabilité depuis Jupiter 2 du ciné télescope actuel:

— Nouveau dôme équipé d'un shutter motorisé pour protéger le ciné télescope en cas de pluie,

— télégestion à distance des anciens et nouveaux matériels depuis le CDPI à Jupiter 2.

- phase 2 — Nouveau ciné télescope comprenant:

— nouvelle tourelle mobile adaptée à la mission d'observation d'une cible en poursuite zénithale et asservie sur le signal de Désignation d'objectif (DO) du système de localisation et de trajectographie du CSG,

— nouveau système optique (Télescope et zoom motorisé) réutilisant le capteur existant: la caméra Phantom CNR V640.

Pour ces 2 phases, les prestations demandées sont les suivantes:

- management du projet, conformément aux spécifications applicables,
- visite site pour recueillir les informations nécessaires aux études, à la préparation et à la réalisation des travaux,
- étude, développement et fourniture du système ciné télescope,
- intégration, validation et recette usine complète de l'ensemble. Pour cette recette, le CNES mettra à disposition de l'industriel un PC DO, avec son manuel d'utilisation lors de la phase 1

et une camera Phantom CNR V640 lors de la phase no 2. L'industriel fournira et exploitera tout autre moyen en interface permettant de valider l'ensemble des exigences en usine (Temps TU, énergie, simulateurs des équipements de télégestion, etc.) selon les interfaces spécifiées,

— transport par voie terrestre et maritime des équipements de télégestion pris en charge par le titulaire depuis ses locaux jusqu'au bâtiment Jupiter 2 – Régie vidéo au centre technique au CSG,

— transport par voie terrestre et maritime puis par hélicoptère du ciné télescope pris en charge par le titulaire depuis ses locaux jusqu'au site bâtiment Cinéthéodlite sur le site de l'Île Royale au large des côtes de Kourou,

— installation, recette site et qualification technique de l'ensemble,

— validation des fournitures en interface avec les équipements,

— optionnellement, le futur contractant pourra être sollicité pour un support technique sur place lors de la qualification opérationnelle et éventuellement lors du 1er ou des premiers lancements.

L'attention des entreprises est attirée sur le fait que le CNES est tenu d'assurer un retour industriel européen non français compte tenu de la participation des États-membres (Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Suède et Suisse) de l'agence spatiale européenne (ESA) au financement des activités objet du présent dossier de mise en concurrence.

Il est demandé aux candidats de proposer leur meilleure offre tout en garantissant une distribution de retour géographique le plus possible conforme aux exigences exprimées comme suit:

Groupe, pays du groupe, exigences de retour géographique par groupe min [%] et max [%]:

— Groupe A — Allemagne, Espagne, France, Italie: min (%) 0; max (%) 20,

— Groupe B — Autriche, Pologne, République Tchèque, Royaume-Uni: min (%) 30; max (%) 60,

— Groupe C — Danemark, Finlande, Irlande, Norvège, Suède: min (%) 10; max (%) 20,

— Groupe D — Tous les autres: min (%) 0; max (%) 10.

Ce retour géographique est un des critères d'appréciation des offres, avec les critères administratifs, management, techniques et coût.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Critères administratifs et financiers / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Critères d'évaluation de la maîtrise d'œuvre / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Critères d'évaluation des fournitures techniques / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Critère de retour européen / Weighting: 15

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— support aux essais CNES,

— extension de garantie,

— contrat de maintenance base arrière.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Les dossiers de réponse à l'appel à candidatures sont fournis en 3 exemplaires et sont rédigés en français ou en anglais.

Les documents officiels délivrés par une autorité publique ou une institution publique indispensables à l'établissement du contrat seront fournis dans la langue originale et traduits en français.

Le CNES se réserve la possibilité de ne pas attribuer le marché.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 021-034999](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 181175

Title:

Renouvellement du cinétélescope de l'Île Royale

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

14/08/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 1

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Vitrociset

Postal address: Via Tiburtina 1020

Town: Rome
NUTS code: ITZ Extra-Regio NUTS 1
Postal code: 00156
Country: Italy
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 3 021 518,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Le dossier de candidature doit être structuré en 2 parties.

Partie 1: elle regroupera les éléments d'ordre administratif, économiques et financiers ainsi que les renseignements concernant la situation propre du candidat demandés en paragraphes III.1.1) et III.1.2). Les pièces fournies (justificatifs, certificats...) doivent être numérotées dans l'ordre et rassemblées sous forme d'un fascicule ne comprenant ni publicité, ni document ancien ou périmé.

Partie 2: elle présentera les capacités techniques du candidat, justifiées par ses références professionnelles des 3 dernières années. Chaque référence précisera: le client concerné, les coordonnées des responsables clients que le CNES pourra librement contacter, les prestations réalisées, le périmètre technique, les exigences de sécurité associées, le lieu d'exécution des prestations.

Sous-traitance: pour justifier des capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques sur lesquels il s'appuie pour présenter sa candidature et du fait qu'il disposera des capacités de cet opérateur économique pour l'exécution du marché, le candidat produit les mêmes documents concernant cet opérateur économique que ceux exigés dans le présent avis ainsi qu'un engagement écrit de chacun de ces opérateurs justifiant qu'il dispose de leurs capacités pour l'exécution du marché.

Groupement d'entreprises: si le candidat se présente en groupement d'entreprises il précise le caractère du groupement, soit conjoint, soit solidaire, il indique qui est le mandataire désigné pour représenter l'ensemble des membres du groupement et coordonner les prestations, il apporte toutes les informations relatives aux habilitations à représenter le groupement lors de la procédure de mise en concurrence afin de déterminer si le mandataire est habilité à signer l'offre seule, ou, si le mandataire est habilité à signer la candidature et l'offre, ou, si l'ensemble des membres du groupement signe la lettre de candidature et l'offre du groupement. En cas de candidatures groupées, chaque membre du groupement doit remplir une déclaration de candidature chaque membre du groupement produit à l'appui de la candidature du groupement l'ensemble des éléments décrits aux rubriques III.1.1) à III.1.3) ci-dessus.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif
Postal address: 68 rue Raymond IV, BP 7007
Town: Toulouse
Postal code: 31068
Country: France
E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr

Telephone: +33 562735757

Fax: +33 562735740

Internet address: <http://toulouse.tribunal-administratif.fr>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du tribunal administratif

Postal address: 68 rue Raymond IV, BP 7007

Town: Toulouse

Postal code: 31068

Country: France

E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr

Telephone: +33 562735757

Fax: +33 562735740

Internet address: <http://toulouse.tribunal-administratif.fr>

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/09/2019